

SEPARATA

Hoy en la

Javeriana

El Papa Francisco en Colombia

ISSN 0121 - 6023
agosto 2017
año 56, nro. 1330



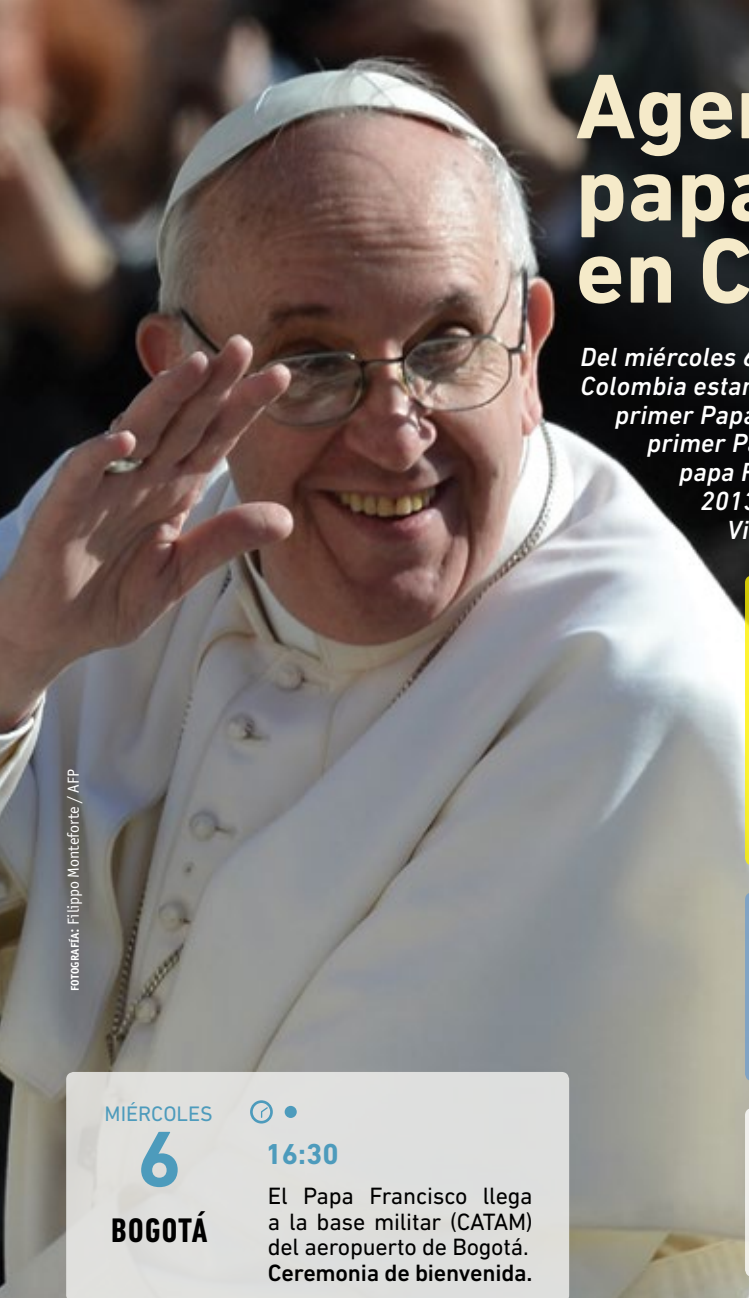
Pontificia Universidad
JAVERIANA
Bogotá

Foto: AFP / Alberto Pizzoli

Agenda del papa Francisco en Colombia

Del miércoles 6 al domingo 10 de septiembre Colombia estará centrada en la visita al país del primer Papa Latinoamericano, además del primer Papa Jesuita. Jorge Mario Bergoglio, papa Francisco desde el 13 de marzo de 2013, visitará cuatro ciudades: Bogotá, Villavicencio, Medellín y Cartagena.

FOTOGRAFÍA: Filippo Monteforte / AFP



Monedas y beatos

* Como recuerdo, el Gobierno municipal acuñará 100 mil monedas conmemorativas de la visita de Francisco a la ciudad. Una cara tendrá la imagen del Papa y la otra la fecha de su visita a Villavicencio.

**Durante la misa campal, Francisco beatificará al obispo de Arauca, Jesús Emilio Jaramillo Monsalve (asesinado por el ELN), y al sacerdote Pedro María Ramírez Ramos, conocido como el "Cura de Armero".

* La vida cristiana como discípulo

Medellín recibirá el mensaje más profundo: "Nadie viene al mundo sin una meta. En la diversidad y riqueza de vocaciones, cada persona debe descubrir cuál es el sentido de su vida para vivir un compromiso con la construcción del Reino de Dios".

* Dignidad de la persona y los derechos humanos

El mensaje para la ciudad amurallada será vencer los otros tipos de esclavitud, tal como lo hizo San Pedro Claver, defendiendo la dignidad del ser humano, del trabajo y los derechos humanos.

MIÉRCOLES



6

16:30

BOGOTÁ

El Papa Francisco llega a la base militar (CATAM) del aeropuerto de Bogotá. Ceremonia de bienvenida.

JUEVES

7

BOGOTÁ



En la Catedral el papa Francisco, entregará una ofrenda especial y hará una oración ante la imagen de Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá, patrona de Colombia.

Desde el Palacio Cardenalicio, en la Plaza de Bolívar, el Santo Padre saludará y bendecirá a los jóvenes.

9.00 Encuentro con las autoridades en la Plaza de Armas de la Casa de Nariño.

9.30 Visita de cortesía al Presidente de la República.

10.20 Visita a la Catedral.

10.50 Bendición a los fieles desde el balcón del Palacio Cardenalicio.

VIERNES

8

Llega a la Base Aérea de Apiay, en Villavicencio.

8.30

Gran encuentro de oración por la reconciliación nacional en el Parque Las Malocas**.

15.40

Sale en avión hacia Bogotá.

18.00

VILLAVICENCIO* Ⓞ

7.50

Sale en avión desde la base aérea militar (CATAM) hacia Villavicencio.

9.30

Santa Misa en Catama.

17.20

Parada en la Cruz de la reconciliación en el Parque de los Fundadores.

18.45

Llega al área militar (CATAM)

SÁBADO

9

Llega a la base aérea de Rionegro.

9.10

Santa Misa en el aeropuerto Enrique Olaya Herrera de Medellín.

10.15

Encuentro con sacerdotes, religiosos, consagrados, seminaristas y sus familias de procedencia en La Macarena.

16.00

Llega al área militar (CATAM)

18.25

MEDELLÍN* Ⓞ

8.20

Sale en avión desde la base aérea militar (CATAM) hacia Rionegro.

9.15

Traslado en helicóptero al aeropuerto de Medellín.

14.00

Encuentro en el Hogar San José.

15.30

Sale en avión hacia Bogotá.

DOMINGO

10

Llega al aeropuerto de Cartagena de Indias.

10.00

Ángelus en el atrio de San Pedro Claver.

12.00

Traslado en helicóptero desde la Base Naval al área portuaria de Contecar.

15.45

Traslado en helicóptero al aeropuerto de Cartagena.

18.30

Sale en avión hacia el aeropuerto de Roma/Ciampino.

19.00

CARTAGENA* Ⓞ

8.30

Salida en avión hacia Cartagena de Indias.

10.30

Bendición de la primera piedra de las casas para los sin techo y de la Obra Talitha Qum en la Plaza San Francisco de Asís.

12.15

Visita a la Casa Santuario de San Pedro Claver.

16.30

Santa Misa en el área portuaria de Contecar.

18.45

Ceremonia de despedida.



La comunidad javeriana podrá ver y saludar al Sumo Pontífice Jesuita cuando de la Plaza de Bolívar se dirija a la Nunciatura en el Papa móvil por la carrera 7ª.



Las puertas del parque Simón Bolívar se abrirán a las 5:00 a.m. y desde temprano los asistentes podrán disfrutar de actividades culturales.

11.00 Encuentro con los obispos en el salón del Palacio Cardenalicio.

12.30 El Papa Francisco pasa por el frente de la Pontificia Universidad Javeriana.

15.00 Encuentro con el comité directivo del CELAM en la Nunciatura Apostólica.

16.30 Santa Misa en el parque Simón Bolívar.



La vida del Papa Bergoglio

1936, 17 de diciembre. Nace en Buenos Aires. Sus padres son Regina María Sivori, argentina descendiente de italianos, y Mario José Bergoglio, inmigrante italiano, empleado de ferrocarril.

1954. Se gradúa de secundaria con un diploma en Tecnología Química.

1957. Enferma gravemente de neumonía. Pierde su pulmón derecho.

1958, 11 de marzo. Ingresó a la Compañía de Jesús a sus 22 años.

1960. Hace sus primeros votos como jesuita. Estudia en Padre Hurtado, Chile.

1963. Obtiene el título de Licenciado en Filosofía del Colegio Seminario San José, San Miguel.

1967. Inicia sus estudios de Teología en el Colegio Seminario San José (los terminaría en 1970).

1969, 13 de diciembre. Recibe su Ordenación Sacerdotal.

1973, 22 de abril. Hace sus últimos votos. Y es elegido Provincial de la Compañía de Jesús en Argentina por un período de seis años.

1986. Viaja a Alemania para concluir su tesis doctoral. Publica: Reflexiones sobre la vida apostólica.

1992, 27 de junio. Es consagrado Obispo de manos del cardenal Antonio Quarracino; designado Titular de Auca y Auxiliario de Buenos Aires.

1997, 3 de junio. Es nombrado Arzobispo Coadjutor de Buenos Aires.

1998, 28 de febrero. Asume como Arzobispo de Buenos Aires, a la muerte del cardenal Quarracino. Se publica: Diálogos entre Juan Pablo II y Fidel Castro (Coordinador).

2001, 21 de febrero. Creado Cardenal, Titular de San Roberto Belarmino. Fue relator de la X Asamblea Ordinaria del Sínodo de los obispos.

2005. Publica Corrupción y Pecado, escrito en 1991. Participa en el Cónclave reunido tras la muerte de Juan Pablo II. Luego es elegido Presidente de la Conferencia Episcopal Argentina para el trienio 2005-2008. Y reelegido para el periodo 2008-2011.

2010. Se publica El Jesuita y Sobre el cielo y la tierra, diálogo entre el cardenal Bergoglio y el Rabino Abraham Skorka.



FOTOGRAFÍA: Bergoglio family / AFP

2013. 13 de marzo. Es elegido Obispo de Roma, sucede al Papa Benedicto XVI quien había anunciado su renuncia el 11 de febrero y la hizo efectiva a partir del 28 de febrero.

23 de marzo. Encuentro con el Papa Emérito Benedicto XVI.

12 de mayo. Canoniza los Mártires de Otranto, a Laura Montoya Upegui y a María Guadalupe García Zavala.

Junio. Establece una Comisión para examinar las instituciones financieras de la Iglesia.

29 de junio. Publica la Carta Encíclica Lumen Fidei.

24 de noviembre. Publica la Exhortación Apostólica *Evangelii gaudium*.

Diciembre. Es el personaje del año 2013 en la revista TIME. Se publica Francisco, el Papa del Pueblo, "primera biografía del hombre que quiere cambiar la Iglesia".

2014. La revista *Rolling Stones* le dedica la carátula. Crea la comisión consultiva para la política sobre abuso sexual.

27 de abril. Declara la santidad de los Papas Juan XXIII y Juan Pablo II.

24-26 de mayo. Hace la peregrinación a Tierra Santa.

2015. 24 de mayo. Publica la Carta Encíclica *Laudato Si'* sobre el cuidado de la Casa Común.

19 de septiembre. Hace un viaje apostólico a Cuba, a Estados Unidos y visita a la sede de la OEA.

24 de septiembre. Da un discurso ante el Congreso de Estados Unidos.

25 de septiembre. Da un discurso ante la Asamblea General de la ONU.

2016. 19 de marzo. Exhortación Apostólica *Amoris laetitia*, sobre el amor en la familia.

6 de mayo. Recibe el Premio Carlomagno.

20 de noviembre. Publica la Carta Apostólica *Misericordia et Misera*.

17 de diciembre. Celebra su 80º cumpleaños. Se publica *El nombre de Dios es la Misericordia*, una conversación con Andrea Tornielli.

La Javeriana y los Papas

El vínculo de la Universidad con los sucesores de Pedro se remonta al año 1621, cuando *Gregorio XV* (1554/1621-1623) promulgó el Breve que autorizó los grados universitarios en el Colegio de la Compañía establecido en la capital del Nuevo Reino. Ese documento y la Cédula Real de 1622 permitieron el reconocimiento de la Audiencia y el arzobispo de Santafé que en 1623 dio origen jurídico a la Academia y Universidad de San Francisco Javier. Vale la pena recordar que Gregorio XV había canonizado a Ignacio de Loyola y Francisco Javier en 1622.

Un segundo hito importante en la relación de la Javeriana con la Santa Sede lo encontramos en el año 1937, cuando bajo el pontificado de *Pío XI* (1857/1922-1939), mediante Decreto de la Sagrada Congregación de Seminarios y Universidades, expedido el 31 de julio de ese año, fue erigida canónicamente la Universidad. Poco después, el 24 de agosto, serían aprobados sus Estatutos, en los cuales es reconocida como Universidad Pontificia, distinción otorgada por el Vaticano.



↑ Arriba: Papa Pío XII
Abajo: Papa Juan XXIII


EDIFICIO
PABLO VI

Cuando en 1952 la sede de la Universidad se trasladó al campus de la calle 40, reinaba *Pío XII* (1876/1939-1958). El retrato al óleo del Santo Padre se conserva actualmente en la Biblioteca General, junto al de *Juan XXIII*, (1881/1958-1963), su sucesor, el Papa que con solo cinco años de pontificado se hizo a un lugar especial en la historia gracias a la convocatoria del Concilio Vaticano II y la Encíclica *Pacem in terris*. Por su parte, *Pablo VI* (1897/1963-1978) ha quedado especialmente vinculado a la Javeriana porque su nombre lo llevan el edificio inaugurado en 1967 y el auditorio que se encuentra dentro de él.

Siempre se recuerda su histórica visita a Colombia, del 22 al 24 de agosto de 1968, y en particular su discurso a los campesinos en Mosquera. En cuanto a *Juan Pablo II* (1920/1978-2005), sucesor de *Juan Pablo I* (1912/1978), quien ejerció el ministerio petrino apenas por 33 días, se debe destacar la Constitución Pastoral *Sapientia Christiana* (sobre las Universidades y Facultades Eclesiásticas) y la *Constitución Apostólica Ex Carde Ecclesiae* (sobre las Universidades Católicas), promulgadas en 1979 y 1990, respectivamente. Su visita al país, del 1° al 7 de julio de 1986, registrada como “siete días blancos”, que incluyó un encuentro con los

intelectuales y el mundo universitario, en Medellín, y una oración en el Santuario de San Pedro Claver, en Cartagena, dejó honda huella en el país.

Ahora bien, en *Hoy en la Javeriana* hemos registrado la elección de *Benedicto XVI* (1927/2005-2013), en 2005, y la de *Francisco* (1936/2013), ocho años después. Además, en *Orientaciones Universitarias* se han publicado documentos de estos dos pontífices, lo mismo que de Pablo VI y Juan Pablo II. Todos ellos se han referido en distintos momentos a la educación universitaria.

Cabe destacar que en los Estatutos de la Universidad se hace referencia explícita a su personería jurídica de derecho canónico, su condición de Universidad Católica y Pontificia, su confesionalidad y su relación con la Santa Sede. Es necesario recordar que “en sus Facultades Eclesiásticas, la Universidad goza del derecho de conferir, en nombre del Sumo Pontífice, grados académicos con valor canónico”, así como también que corresponde a la Santa Sede la aprobación de reformas de sus Estatutos y la confirmación del nombramiento del Rector. Además, “por ser Pontificia, la Universidad reafirma su compromiso de fidelidad a los principios católicos que la inspiran y de respeto y acatamiento hacia las normas y orientaciones de la Santa Sede” 



Colombia y los Papas


Con la visita del papa Francisco será la tercera vez que un sucesor de Pedro pisa suelo colombiano. Lo antecedieron el papa Pablo VI en 1968 y Juan Pablo II en 1986. Al igual que en esta ocasión, los años anteriores el país se movilizó para recibir al máximo jerarca de la Iglesia Católica en medio de contextos políticos e históricos de gran trascendencia.

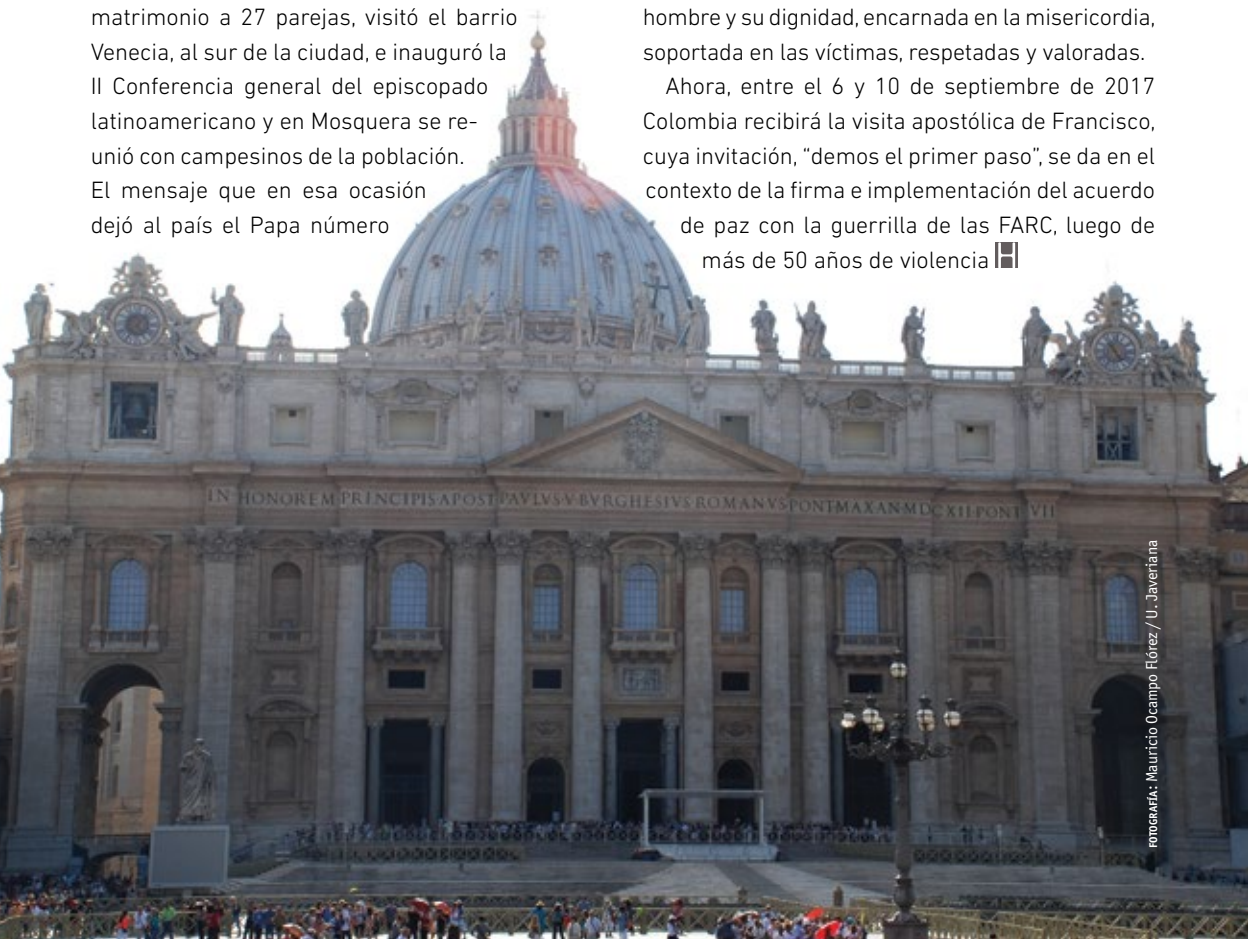
Cuando Pablo VI llegó a Bogotá el 22 de agosto de 1968, hacía dos años había muerto el sacerdote Camilo Torres con un viejo fusil en la mano, y estaban surgiendo con más fuerza los grupos armados ilegales como las FARC, el ELN y el EPL. El presidente de Colombia, Carlos Lleras Restrepo, y el alcalde de Bogotá, Virgilio Barco Vargas, recibieron al Obispo de Roma en el aeropuerto El Dorado para una visita que duró tres días.

En Bogotá el papa Pablo VI presidió la ceremonia de ordenaciones sacerdotales, unió en matrimonio a 27 parejas, visitó el barrio Venecia, al sur de la ciudad, e inauguró la II Conferencia general del episcopado latinoamericano y en Mosquera se reunió con campesinos de la población. El mensaje que en esa ocasión dejó al país el Papa número

262 fue: “Es urgente reconstruir y hacer más próspera y más justa vuestra nación”.

Para julio de 1986 los colombianos tenían en su corazón y su mente el dolor y las imágenes frescas de la toma del Palacio de Justicia ocurrido el 6 de noviembre de 1985 a manos de la guerrilla del M-19; y la avalancha producida por la explosión del volcán Nevado del Ruiz que sepultó a Armero (Tolima) el 13 de noviembre del mismo año. Ante este escenario la visita del papa Juan Pablo II del 1 al 7 de julio de 1986, llenó de júbilo y esperanza al país. Lo recibieron el presidente de Colombia, Belisario Betancur, y el alcalde de Bogotá, Rafael de Zubiría. Fueron “los siete días blancos”, como se denominó su paso por la nación, en los que visitó diez ciudades: Bogotá, Chiquinquirá, Cali, Popayán, Tumaco, Medellín, Bucaramanga, Cartagena, Barranquilla y Armero. Durante su viaje, San Juan Pablo II hizo referencia a una paz que debería tener como centro al hombre y su dignidad, encarnada en la misericordia, soportada en las víctimas, respetadas y valoradas.

Ahora, entre el 6 y 10 de septiembre de 2017 Colombia recibirá la visita apostólica de Francisco, cuya invitación, “demos el primer paso”, se da en el contexto de la firma e implementación del acuerdo de paz con la guerrilla de las FARC, luego de más de 50 años de violencia 






La Javeriana, una universidad pontificia

Que el nombre de la Universidad lleve el título de pontificia es un reconocimiento especial con el que el papa Pío XI honró a la Javeriana en 1938, luego de que el 31 de julio de 1937, fiesta de San Ignacio de Loyola, el Vaticano la instituyera canónicamente y, de que el 24 de agosto del mismo año, aprobara sus estatutos.

Ser pontificia es un signo del estrecho vínculo que tiene la Javeriana con la Iglesia Universal, cuya relación más significativa se expresa a través de sus tres facultades eclesiásticas: Filosofía, Teología y Derecho Canónico, y de poseer una biblioteca única en Colombia como lo es la biblioteca Mario Valenzuela, S.J., que conserva más de 100.000 volúmenes de libros especializados en filosofía, teología, ciencias sociales y demás áreas del conocimiento relacionados con estos saberes.

Los emblemas de la Universidad también son exponentes del título papal. Así, en el **escudo** coronan su campo ovalado, rodeado por hojas de laurel, la tiara y dos llaves cruzadas, emblemas pontificios; y la **bandera**, conformada por tres franjas horizontales, amarilla, blanca y azul, donde los colores amarillo y blanco distinguen la bandera pontificia, mientras que el azul y blanco corresponden a los de la bandera que se izaba en honor de la Virgen María.

La Santa Sede es la única que puede aprobar el título de pontificia a las instituciones católicas, que demuestran tradición académica de calidad y cuya labor está enfocada en servir a la sociedad.

La Pontificia Universidad Javeriana, regentada por la Compañía de Jesús, ha recogido, no solo lo mejor de la tradición educativa de los jesuitas en el mundo, sino también su opción apostólica al servicio de la fe y la promoción de la justicia como lo expresa hoy el Papa jesuita, Francisco 

Nada de este mundo nos resulta indiferente

La Encíclica *Laudato Si'* sobre el cuidado de la casa común

Hoy, el papa Francisco, con su Encíclica *Laudato Si'*, nos ofrece su orientación a los graves problemas que enfrentamos en el planeta por la acción devastadora del hombre que ha generado el cambio climático y por un crecimiento fundado en una economía global de mercado sin valores.

En *Laudato Si'*, el Papa nos invita a proteger el mundo, nuestra casa común, a través de la mirada de una ecología integral, que nos alerta sobre la simbiosis entre la crisis ambiental y social, para entenderla como una sola crisis, pues todo está conectado con todo, y que tiene en los pobres a sus más importantes víctimas.

El concepto de *ecología integral* exige la mirada comprensiva de cinco dimensiones ecológicas:

lo ambiental, lo económico, lo social, lo cultural y la ecología de la vida cotidiana; dimensiones que integradas conducen al *principio del bien común* que se realiza: en el respeto a la persona humana con derechos básicos e inalienables ordenados a su desarrollo integral; en el bienestar y el desarrollo de los grupos intermedios (la familia, por ejemplo) desde el principio de subsidiaridad; en la paz social que implica estabilidad, seguridad y justicia, y en la solidaridad intergeneracional, “ya que la tierra que recibimos pertenece también a los que vendrán”. (Nos. 156 a 162)

En su encíclica, el Papa nos invita también a entender de otra forma la economía y el progreso, y la búsqueda del *desarrollo sostenible e integral*,



con una lectura crítica al paradigma tecnocrático, a la política y el poder, así como a la cultura dominante del relativismo.

La invitación es a la consideración permanente de los aspectos éticos implicados en la ciencia y la tecnología: "...cuando la técnica desconoce los grandes principios éticos, termina considerando legítima cualquier práctica... la técnica separada de la ética difícilmente será capaz de autolimitar su poder" (No. 136).

Lo mismo afirma de la economía y de la política. "La política no debe someterse a la economía y ésta no debe someterse a los dictámenes y al paradigma eficientista de la tecnocracia. Hoy, pensando en el bien común, necesitamos que la política y la economía, en diálogo, se pongan al servicio de la vida, especialmente de la vida humana" (No. 189)

La *Laudato Si'* invita, con optimismo y esperanza, a generar un cambio en la humanidad. Cambio hacia una "conciencia de un origen común, de una pertenencia mutua, y de un futuro compartido por todos" (No. 202). Ese cambio implica afrontar tres desafíos que supondrán largos procesos de regeneración:

Un **desafío cultural** orientado a superar un estilo de vida individualista y consumista compulsivo, y apostar por una forma de vida signada por la búsqueda del bien común. (No. 203)

Un **desafío educativo** que busque crear una *ciudadanía ecológica* y formar en una *ética ecológica*; es decir crecer en la solidaridad, en responsabilidad y en el cuidado basado en la compasión. (No. 210)

Y un **desafío espiritual** que espera una *conversión ecológica*, fundada en una *espiritualidad ecológica*, que busca actitudes de "gratitud y gratuidad, es decir, un reconocimiento del mundo como un don recibido del amor del Padre"; "la amorosa conciencia ... de formar con los demás seres del universo una preciosa comunión universal". (No. 220)

Estos son solo algunos elementos de este extraordinario texto que Francisco entregó a la humanidad para abogar por una ecología integral y un desarrollo sostenible. Y cambiar la equivocada creencia de que al hombre le corresponde dominar lo que existe, para su beneficio individual y con indiferencia de todos y de todo ■■





Respuesta de Francisco a cartas de niños

← Imagen tomada del libro *Querido Papa Francisco. El Papa responde a las cartas de los niños de todo el mundo*. Pág. 64 y 65.




Querido Papa Francisco:

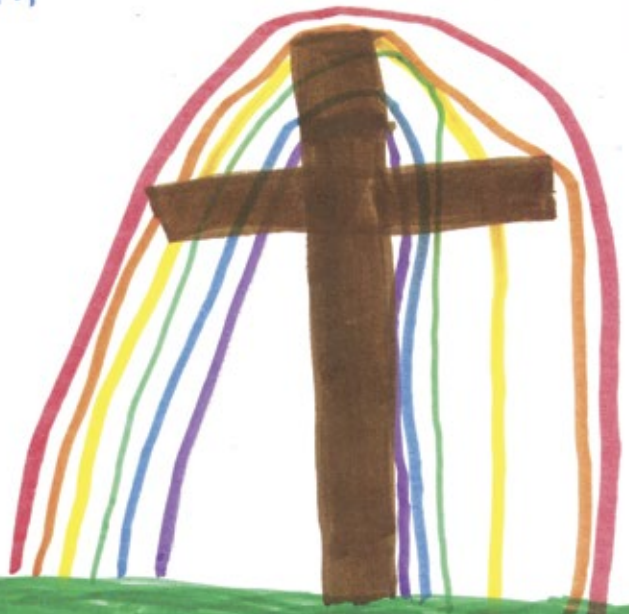
Si pudieras hacer un milagro, ¿cuál sería?

Te quiere,
William


Edad: 7 años
Estados Unidos de América



Dear pope Francis,
If you could do 1 miracle
what would it be?
Love,
William



En un hermoso libro titulado *Querido papa Francisco* (2016), aparecen 30 cartas dirigidas al Santo Padre, escritas por niños en diversos lugares del mundo con interesantes mensajes y preguntas “que iban de lo divertido a lo serio, de lo curioso a lo profundo”. Frente a cada carta, se encuentra la correspondiente respuesta del Papa. La editorial Loyola Press asumió este proyecto que reunió en principio 259

cartas llegadas desde 26 países, en el cual tuvo especial participación el P. Antonio Spadaro, S.J., director de la revista *Civiltà Cattolica*, quien tuvo una larga entrevista con el papa Francisco y recogió sus respuestas. Según él, “la presencia física del papa Francisco tiene el sabor de la sencillez. Y ese sabor también está en las cosas más profundas que dice, en sus respuestas a los niños” 



Querido William:

Yo curaría a los niños. Todavía no he podido llegar a entender por qué los niños sufren. Para mí es un misterio; no sé dar una explicación. Me pregunto sobre ello y rezo sobre tu pregunta. ¿Por qué sufren los niños? Es mi corazón que se hace esa pregunta. Jesús ha llorado y, llorando, ha entendido nuestros dramas. Yo también trato de entender. Si pudiera hacer un milagro, curaría a todos los niños.

Tu dibujo me hace reflexionar: hay una gran cruz oscura y detrás hay un arco iris y el sol que brilla. Me gusta. Mi respuesta al dolor de los niños es el silencio o una palabra que nace de mis lágrimas. No tengo miedo de llorar. Tampoco tú debes tenerlo.

Franciscus

Nombre, Cruz Pectoral y Escudo

A la sorpresa por la elección de un papa argentino y jesuita, siguió la del nombre escogido por el nuevo pontífice: Francisco. Esta decisión, él mismo la explicaría en el encuentro con los representantes de los medios de comunicación, que tuvo lugar tres días después de su elección. "Algunos no sabían por qué el Obispo de Roma ha querido llamarse Francisco. Algunos pensaban en Francisco Javier, en Francisco de Sales, también en Francisco de Asís. Les contaré la historia. Durante las elecciones, tenía aliado al Arzobispo emérito de San Pablo, y también Prefecto emérito de la Congregación para el clero, el cardenal Claudio Hummes: un gran amigo, un gran amigo. Cuando la cosa se ponía un poco peligrosa, él me confortaba, Y cuando los votos subieron a los dos tercios, hubo el acostumbrado aplauso, porque había sido elegido. Y él me abrazó, me besó, y me dijo: «No te olvides de los pobres». Y esta palabra ha entrado aquí: los pobres, los pobres.

De inmediato, en relación con los pobres, he pensado en Francisco de Asís. Después he pensado en las guerras, mientras proseguía el escrutinio hasta terminar todos los votos. Y Francisco es el hombre de la paz. Y así, el nombre ha entrado en mi corazón: Francisco de Asís. Para mí es el hombre de la pobreza, el hombre de la paz, el hombre que ama y custodia la creación."

También sorprendió el nuevo papa con la cruz pectoral que usó al salir al balcón de las bendicio-



nes, la misma que había llevado como Arzobispo de Buenos Aires; y no una de aquellas muy vistosas que se guardan en el Tesoro de San Pedro. Diseñada por Antonio Vedele (1930-1997), esta cruz, plateada y sin joya alguna, lleva la imagen del Buen Pastor "que guía la grey al redil y lleva la oveja perdida en sus hombros". Como se advierte en las reproducciones que se han hecho muy populares, "su estilo sencillo y lineal quiere ser también el símbolo de una nueva era eclesíastica, una *Iglesia*

pobre entre los pobres, como ha señalado el papa Francisco". De igual manera, el Santo Padre decidió que su escudo de armas fuera el mismo que escogió cuando fue nombrado Obispo. Es así como por primera vez, en un escudo papal aparece el monograma IHS, conocido emblema de la Compañía de Jesús.

Completan el escudo, abajo, a la izquierda, una estrella que simboliza a María, la madre de Cristo, y la Iglesia en la antigua tradición heráldica; y a la derecha, "un nardo no abierto: en España, a San José, el santo patrón de la Iglesia Universal, a menudo se le representa con un ramo de nardos en su mano". Cabe recordar que la misa inaugural del pontificado de Francisco se llevó a cabo precisamente el 19 de marzo, Solemnidad de San José.

El lema que aparece en la parte inferior reza *Miserando atque eligendo*, que se traduce como "mediante la misericordia y por decisión". Su explicación es la siguiente: "Fue tomado de una homilía del siglo VIII, escrito por San Bede, el Venerable, el único Doctor anglosajón de la Iglesia, como un comentario sobre el episodio del Nuevo Testamento del llamado de San Mateo: "Jesús vio a un publicano y le miró con un sentimiento de compasión, le escogió diciendo: Sígueme". (...) El joven Jorge Bergoglio sintió el llamado de Dios el 21 de septiembre de 1953, día festivo de San Mateo. «Siempre he sentido la profunda verdad de mi lema. El gerundio *miserando* me parece que no se puede traducir ni en italiano ni en español. Me gusta traducirlo con otro gerundio que no existe: *miserandiando* (teniendo misericordia)» ■



**DEMOS EL
PRIMER
PASO**



Francisco

Visita Apostólica a Colombia 2017